The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office at Second Class Matter

Monday, December 1 1947

The Chinese Times

Vol. 9 No 179

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

大漢公報

中華民國三十六年十二月一號（星期壹） 新聞紙第九卷第一百七十九號

孔子紀元二千四百九十八年 夏歷歲次丁亥年十月十九日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△本報價目表

	△每月	△每季	△半年	△全年
雲城埠派到	一元一	三元三毫	六元六毫	十三元弍毫
本埠郵寄	一元三五	四元零五	八元一毫	十六元弍毫
加屬美墨	一元三毫	三元六毫	七元零五	十三元八毫
中國各國	一元三五	四元零五	八元一毫	十六元弍毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈・

司理部啟

△重要新聞

●我再求俄交還大連

南京一日電・合衆社訊・政府支配下之中央日報稱・中國政府・昨再通牒蘇俄政府・要求蘇俄遵守中俄友誼協約・准許中國收囘大連旅順行政・毋再擱延・查俄軍於日本投降時・派兵入駐大連旅順・至今不退・

●傅作義任四省指揮

▲蔣介石由平返京

北平一日電・合衆社訊・國府主席蔣介石・前日來平・召集軍事會議・已決定來年初春・在華北四省展開進攻共軍・并委任傅作義將軍爲四省前綫行營主任・統率河北綏遠察哈爾及熱河軍隊・向共軍作總進攻・前綫行營將設熱河及河北省邊界・聞蔣介石在北平任務完竣・昨日已飛返南京・

●北平機場蔣氏受驚

北平一日合衆社電・昨星期六日國府主席蔣介石・乘汽車經過北平飛機場時・有軍官一人發槍一响・當時空氣突呈緊張・事後調查・該軍官實不知蔣介石之來臨・其發槍目的・在於打雀云・

●蔣經國任抑制膨脹

上海一日合衆社電・國府主席蔣介石之長子蔣經國少將・是日被任爲上海市抑制通貨膨脹之總監督・此事經華字報紙發表後・金融黑市立起變化・黑市外滙・已由美金一元找換國幣十四萬元跌至找換拾二萬五千元・

●盟國大會宣告閉幕

紐約省花華美度卅日國際社電・一九四七年度之聯盟國大會・於昨日通過巴勒斯坦分治計劃後・隨即宣布閉幕・各國代表・在此雲集拾個星期之任務・由此暫告結束・聯盟國總祕書長太貴里及大會主席柯蘭拿（巴西代表）・相繼致閉會詞・稱述此次大會成功・至於明年聯盟國大會之召集地點・將在歐洲舉行・但在歐洲何處・尚未決定・預料在巴黎・布魯舍爾或日內瓦云・

●法國共黨仍然罷工

▲政府與工會談判無效

法京巴黎一日聯合社電・據法國國會發言人官稱・法政府於是日授權八萬軍隊維持治安・加强管制罷工實力 在近兩星期以來・法政府已徵調新軍三十萬名入伍・爲防法共產黨之叛變・法內閣現時計劃將用嚴辣之手段・對付所有鼓動罷工之共產黨人員・法內閣主席蘇文氏・是日要求二百萬工人無條件投降・趕快復工・以免法國陷於經濟倒塌之地位・法工會首領・昨與法政府代表會議・商談復工之問題・但卒無效而失敗云・

●聖地滿佈戰雲風潮

巴勒斯坦耶路撒冷一日加拿大社電・據此間可靠消息・自從聯安會通過將聖地劃分爲貳區之後・此間阿刺伯族人・於昨日即起叛變・向猶太人展開大暴動・誓與猶人決一雌雄・大有決不將聖地寸土讓給與猶人之勢・在戚亞威埠於昨日有猶太人十六名被擊重傷・六名被擊斃命・聖地戰爭之局面・戰雲已密佈・形勢已屬緊張・全阿刺伯族人最高委員會發出命令・將由明天起・所有聖地之阿族人・聯同罷工三天・定十一月廿九日爲「悼亡日」・并號召阿民抵制猶太人貨物・同時禁止阿族人與猶人聯絡・

●廣州水警擊斃海賊

香港一日電・合衆社訊・有海賊一隊・在廣州市之南河面・企圖打刼來往輪船・被水警察覺・雙方發生鎗戰・擊斃海賊四人・擊傷多名・

●阿猶大戰即將爆發

埃及京開羅一日加拿大社電・據此間阿刺伯族秘書長阿度拉文氏宣稱・世界所有阿刺伯族之國家・將聯合起來・一致反對聯安會所通過之議案・將聖地劃分爲二區・准猶太人移返聖地・阿族人決不公認・將必聯同反抗猶人云・

又據蘇地阿刺伯可靠消息・蘇地王厄沙沃氏願將其私人之煤油資產・每年撥出一千八百萬元・爲整頓軍備・對付猶人・

又據埃及亞力山大港之化屋大學・有學生二千名・繼續舉行罷課・自願返聖地參加戰爭云・

●英國外相警告蘇俄

英京倫敦廿九日聯合社電・英國外相貝芬氏・昨日在美英法俄四强外長委員會發表言論・警告蘇俄・謂四强外長此次會議・若仍然無辦法解決德國之問題・西方聯國將聯合一致・拯救德國及歐洲出於混亂之局面・不理蘇俄持任何之態度云・

●新西蘭發生驚風症

威靈頓二十九日電・新西蘭衞生局報告・自握克蘭發生驚風症後・政府爲愼重起見・防止此症蔓延・已決定由下星期日起・使北島中小學校一律放假・以免傳染・

△代柬

本總公所定於本月十四日「星期日」午后一時
舉行第三十四週年紀念典禮屆時統請
各埠黃江夏總分堂黃雲山分所黃漢升體育會
伍氏總分所暨黃伍諸昆仲賁臨指示不勝翹企

雲埠黃雲山總公所謹啓

通訊處 WONG WUN SUN
537 Main St. Vancouver B.C. Canada

中華民國三十六年 十二月一日

旅行

（四）未動程以前。先到去賫路銀行，將爾之旅行費・轉換旅行支票・藉以保護爾之現欵・以免被偷竊或遺失之虞。旅行而携帶現欵。係極危險者也

▲接匯中國款項

加拿大賫路銀行啟

THE ROYAL BANK OF CANADA

（滿）（地）（可）（銀）（行）

請放蓄金在加國最舊銀行

▲過去百卅餘年滿地可銀行得加國人民之信用

▲請效百餘萬加國人民而在加國第一銀行而得安全貯蓄

▲汝在滿地可銀行必遇好朋友又汝之生意必博歡迎

▲請留意此節無論滿地可銀行何支行汝之貯蓄得全行資財之保障

滿地可銀行與加國各界人士接洽已有百三十年矣

"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

域多利 光華鐵行 馬英才
MARS HARDWARE
564 Fisguard St. Phone B-3821
VICTORIA, B. C.

本行新張 物品優良 電器農具 鋼鐵堅強 玻璃磁器 碗碟壺觴 花紙色料 艷麗非常 兒童玩具 引興深長 僑胞惠顧 樂意相將

襟孖梳銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

現目滙返香港與中國之欵項・每人每月限一百元・本銀行接滙港紙與國幣・并爲歸國華僑辦理帶款出口手續・凡有委託・妥爲照料・如用華文致函本銀行・亦能解讀

黃漢代理各種燕梳處
WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE; VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754

各種燕梳 買賣經紀 中西文件 生意數記 填寫工商 入息稅紙 遠近僑胞 如蒙委托 包辦妥當

加屬 瑞獅旅館 雲埠
LION HOTEL
316 Powell St. Vancouver, B.C.

▲重新廣告▼

本館在雲市 地位極適宜
內容皆雅潔 房間俱空氣
煖氣與熱水 隨時有應備
回國諸手續 吾人相助理
僑胞來賜顧 歡迎與倒履

喊線 MA. 6924

司理 馬磐基 馬溥良 謹啟

雲高 聯活公司 華埠
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

諸君送禮注意：

△新目錄印備 函索即奉

本店辦到大帮水松畫

以軟水松木雕成名勝山水畫手工之幼細惟中國人之耐力乃能臻此各畫均在此間配裝新鏡架（因原架欠佳）精美異常有志發揚中國美術品者請早定購

4½X6	每只壹元半
6X8	每只二元
8X10	每只三元
8X12	每只四元二五
10X12	每只五元
11X11	每只五元九五
18X18	每只十一元半
10X16	每只六元半
12X16	每只六元七五
13X26	每只十一元半

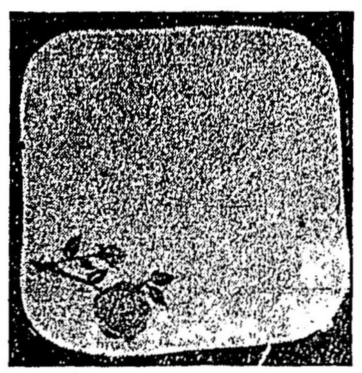
以上水松畫俱配有鏡架，付貨買者自理・

700D

上圖是本店設計縫造最摩登之便着緞睡衫褲嬌艷無比有藍紫紅玫瑰等色分小，中，大等號碼 每套廿三圓九五

★最美觀最便利之送禮盒裝絲巾

163x上圖鑲花與蝶三條庄絲巾	每盒壹圓七五
162x玫瑰與蝶三條庄絲巾	每盒壹圓七五
146x二條庄蝙蝠飛機形香水絲巾	每盒壹圓半
160x二條庄繡花及印花香水絲巾	每盒二圓半
164x二條庄蝴蝶美人絲巾	每盒壹圓半
147x螺角豐碌圖繡花香水絲巾	每盒弍圓貳五
161x三條庄玫瑰花鳥香水絲巾	每盒貳圓二五
151x繡牛花竹巾仔最宜兒童送禮	每盒壹圓



★男女絲巾

1616x上圖綢絲印兩色玫瑰巾	每條四毛每打四圓六
1447x綢絲印兩色牡丹巾	每條四毛 每打四圓六
355x 十八寸紡絲手繡花絲巾（各色）	每條壹圓半
1607x紡絲印明星巾白・藍・玫瑰	一條四毛 一打四圓六
406x 廿寸雪白超然紡男絲巾	每條五毛
758x 條庄男插袋絲巾古銅・藍 綠	每盒壹圓二五
164A雪白靚文華綢搭巾	每條四元九五
183N彩色錦華綢有球女搭巾古銅・齊蓮・紫紅・藍等色	每條五圓五
1920N 雪白閃花男女合用有球絲質双搭巾	每條三圓七五
189N 雪白靚人絲男用有球双搭巾	每條貳元壹五
161N 超然紡印彩色牡丹有球女搭巾有白・湖水・桃色	每條三元九五

200N上圖全絲印五彩色花女搭巾雅貴無匹 每條三圓九五

760C 六十寸丁方厚光身球縫檬玫瑰色

U511 上圖是國產繡花錦地絲女底裙有粉紅白 每條四圓九五

102Y綉金綫龍入袍藍・白

204Y綉色綾花或龍花女睡衫褲 白・藍・紅等色 每套二十五圓

212Y奶色出邊山東綢男睡衫褲 每套十九圓半

正巴黎香水 每樽十五圓

金黃紫紅玫 每張九圓半

尚有男說衫男女袍睡衫褲花樽古玩等等，請來參觀極表歡迎

△言論▽

是誰造成今天的災難

（錄自「羣衆」第二十期）　許滌新　㊃

此外．美國的諾特金屬公司與中國政府合作．在華創辦一鋁業公司．威斯訂好斯電氣廠．通用汽車公司等亦先後與中國政府訂立合同在華設廠．資源委員會的鎢銻鋼鉄等部門和石油公司．都或多或少有美國投資．那個在台灣從日本接收過來的高雄鋁廠．美資就佔了百分之四十九．

在目前這個階段．美國資本垂涎的．還不是工業而是交通運輸的命脈．因爲握住着交通命脈．不但有經濟上的意義．而且有着軍事和政治上的作用．故在航空方面．除了那由「汎美航空公司」所操縱的「中國航空公司」（美資佔白分之二十）之外．除了那個陳諾德的空運公司之外．還有「中美航空協定」．美國三大航空公司（汎美航空公司．橫越大陸西方航空公司．及北方航空公司）「得在中國領土內享受轉運權或非交通之停靠」．他們除在上海天津廣州之外．並可在「以後隨時同意之地點載卸乘客貨物與郵件」．在鉄路方面．美國已決定投資六千一百萬美金．佔全資本三分之二．在航業方面．美國已決定投資於黃埔之建港．並且建造二百多艘八百噸以下的輪船．從黃埔走珠江內河各港．同時．美國總統輪船公司又有數千噸輪船三百餘艘．又以上海香港爲中心．航行於沿海各港．就是陳諾德的中美實業公司亦是以水電交通事業爲投資對象的．

從地點來看．美國很看重華南與華中之聯系．因此．美國資本不但投資於粵漢鉄路．而且在取得了廣東十一項事業的獨佔權（由那個榮任廣東省高等濟經顧問的美國企業家潘宜接洽的）．把商港黃埔建築煤氣．汽車．造船．水力．煤礦．公路修築與行車．肥料．士敏土廠．玻璃廠等等．一齊攫取了去．（廣東的工業化就是廣東的殖民化）除了廣東之外．在廣西方面．美國資本已伸入到梧州．美商已通過買辦關係．致力於買地建築商行．以收集廣西的土產．在四川方面．美國的遠東公司與成都市政府已在上海簽訂投資合同．這個合同包括．㈠設立蓉市公共汽車公司．㈡擴充成都現有之自來水公司．㈢設立成都電氣事業．㈣建設成都道路及地下水溝．㈤擴充成都啟明電燈公司．美國對西南之投資．目的是在把華南和華中聯系起來．這樣子．華中華南的民族工業固然倒了霉．就是英國在這些地方的權益．亦要受到排擠了．

美國獨佔資本對於中國的侵略是無孔不入的．商品的傾銷是他們的前鋒部隊．工業與交通事業的投資是他們的中堅部隊．除此之外．還有財政上的鎖鍊．還幾年來．四五十萬萬美元的貸款就是一條壓在中國人民身上的鎖鍊．而這些財政上的貸款却又是美帝國主義從國民黨政府取得各種特權的前提了．

（完）

俄一月內能佔歐洲

華盛頓一日加拿大社電．據美國軍事專家宣稱．照現時歐洲之局勢情形實其危險．歐洲若果有大戰爆發．蘇俄之軍隊．即能在四十八小時至三十天之內．可以佔據全歐西．因時現之美英法三國駐歐之軍隊．實不能與俄對抗．據美國軍報編輯何斯叶德少校宣稱．謂俄軍在四十八小時之間．可能操縱全歐西之諸國．其他軍事觀察家稱．謂蘇俄須要在三十天內．才能佔據丹麥與西班牙及意大利等國．據最近探得可靠消息．蘇俄現時有機械化步隊十大隊．每隊有軍隊六萬．其中每隊又分爲一師團．一師爲機械隊．兩師爲精銳陸軍部隊．每師團機械化隊內又再分步兵三旅．每軍隊中之機構組織方法．非常精密．蘇俄軍隊之訓練方式．比較英國又更爲嚴厲．每星期訓練時間共六天．軍事演習共分四季．使軍隊適合常年之氣候．同時認識佔管區之重要地點云．

中國共黨達二百萬

莫科斯一日合衆社電．蘇俄之「黨生活」雜誌報稱．共產党除在蘇俄以外．在中國與意大利發達最快．在兩國共產党徒均已達到二百萬人．在一九四二年中國共党僅有六十萬．現則超過二百萬．意國在莫索連尼未得勢以前．共党份子僅有五萬八千人．至今增至二百二十餘萬人．法國共党在戰前有三萬四千人．現亦增至壹百萬人．日本共党在一九四五年估計僅有一千人．現則增至十萬人．其餘羅馬尼亞及其他歐洲各國共產党勢力亦非常膨脹云

法聯英美組德政府

英京倫敦一日聯合社電．據此間美英法俄四强外長會議消息．法國外長拜都氏是日宣佈．謂是次四强會議．若果仍然不能解决德國之問題．法國將聯合美英兩國之佔管區．組織一西方德國政府．不理蘇俄之主張如何進行．法外長拜都氏於是晚離英返巴黎．與法政府商談關於昨星期之會議情形云

本埠新聞

達權社交代之盛况

此間達權社．於昨十一月廿日晚．召集全体社員職員．舉行瓜代典禮．各人踴躍蒞臨．滿堂和氣．時至九点．由洪公贊禮．㈠齊集．㈡升炮．㈢奏樂．㈣全体起立．向國旗黨旗行三鞠躬禮．㈤高呼中華民國萬歲．中國洪門民治黨萬歲．達權社萬歲．洪人萬福口號．㈥請衆復坐．㈦請舊社長司徒捷予就位．宣佈年中辦事經過．書記薛聖接報告一年來往文件事情．特選核數員趙惠南．黃鴻新二君．將核妥之全年數目及銀行存款宣佈．符合無訛．乃由舊社長司徒捷予．宣佈各舊職員退職．㈧行交代禮．新舊職員相向行一鞠躬禮．即由舊社長交印信與新社長周玉生接收．連任書記薛聖接復收文件等項．舊財政張明益交銀行存欵部與新財政黃增業．㈨請新社長周玉生宣佈政見．㈩頒發委任證書與各職員．(十一)開演說會．由社長相繼敎請議長司徒捷予．書記薛聖接．外交梅學．財政黃增業．暨各熱心叔父社員馬享．趙棠周少川．陳宜談．林翰元等發揮．(十二)請副社長蔣安翹致詞答謝．(十三)請全体起立．高誦洪門三大信條．以義氣團結．以忠義救國．以義俠除奸．(十四)禮成茶會．戰言戰笑．且飲且食．直至十一点餘鐘．然後散會．

達權社之長紅照錄

逕啟者．本社定于十二月二日（星期二日）晚九時．召開全体大會．共有事磋商．希各社員依時蒞會．共策進行．幸勿吝玉．是所至盼．此佈．

雲埠達權社謹啟

中華民國三十六年十二月一日

◎張培振歸國鳴謝

逕啟者弟因年老無力操作現搭十二月六日由美啟程之總統輪回國休養蒙尾利愼尾埠列位至愛親友惠助舟費程儀高誼隆情彌深感激茲因行裝匆匆未遑登門踵謝謹綴數言登諸報端藉鳴謝悃并祝列位精神康健

◎吳天賜歸國謝啓

敬者弟此次倦遊思返擬乘十二月六日由美啟行之美格將軍號輪東渡深荷各團体親朋戚友設筵餞別厚惠珍品高誼隆情五中銘感謹誌數言聊伸謝悃並祝諸君康健

◎哀謝

敬者鄺瑞鈿翁台山縣倉下獅子村人不幸於民國卅六年十一月十九日在華人新聖約瑟醫院病逝經于同月廿六日在暗市党殯儀館出殯歸土荷蒙雲埠民治党達權社昆仲暨溯源總堂昆仲及諸親友世誼惠贈賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼雲情歿存均感謹此哀謝

鄺翁治喪處同人啟

厚惠列后　恕不稱呼

雲埠民治黨素車　達權社素車
達權社昆仲車二花圈二　溯源總堂
素車　海晏公所素車　李福　呂念
趙學　梁耀根　全車　周玉生
朱少鳳　李蘭芳　鄭顯　林卓
花圈車　林北勝　花圈車　陳秋容
鄭樹芬　岑彭年　鄭賓　方文
蔣强　全花圈車　黃紀松　高啟元
全花圈車　李松　胡光　全車
方顯富　黃伯朋　葉榮樹　方仲良
全車　鄭慶焜　鄭業滋　馬榮盛
馬杏香　全花圈車　方顯富　黃伯朋
葉榮樹　全花圈　彭木　朱浚裘
昌隆　方仲良夫婦　以上各花圈
林泥德　永隆公司　全花圈　陳常
黃振三　全花圈　容學杜　周爵
全花圈　胡光　鄺盛　全花圈
黃壁光　謝國參　全花圈
民治黨達權社部銀壹百零五元五毛
溯源總堂部銀壹百元　西人魚濕公
司銀壹百二拾五元　鄺瑞田翁存下
銀二百九拾元　海晏公所壹拾元
取回醫院存下二拾二元九毫　收回
蔣强舊數拾五元　收回方良舊數廿
五元　李松賻儀拾元　周爵二元五
方文　鄭遇　黃其文　鄭樹芬
每二元　蔣休　黃財求　李好
林其旺　每壹元　李善福五毫
以上共銀八百壹拾八元四
支殯儀館棺木銀壹百七十五元
支塋地銀五拾七元　支醫生銀
五十二元　支石碑四十九元　支裝
身衣一套銀十元　文糖一元六毫五
支白紙袋仔五毫　支利是壹元七毫
支大漢報告白十元
共支銀叁百五拾三元三毛九
進支比對實存銀四百六拾五元零五
另滿進存銅仙銀六元七毫
又支車銀八元
該存欵掃數滙返伊家嫂收

嶺南第一
送禮無雙
半磅彩盒糯米枝干
半磅彩盒槐枝干
玫瑰支干
國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
89-91 E. Pender PA. 6023
Vancouver, B. C.

亞洲旅館
雲高華　AII CHOW ROOM　加拿大
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
本旅館設在雲高華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀櫈雅潔汽爐溫煖冷熱水喉，溫泉浴室，近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話 PA. 6962
門牌片吋街東壹三九號
司理馬本步敬啓

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
新到唐山貨
九龍吊片　南華草菰　北江冬菰　南乳
四川雲耳　三邊付竹　靚新金菜　蝦醬
淨絲燕窩　天等豈豉　王老吉茶　冲菜
源吉林茶　甘露茶　三牙或　茶瓜
白花同　白鹼水　糯米粉　粘米粉　竹筷
苦瓜干　蘇合丸　理中丸　如意油　菓皮
濟衆水　萬金油　木耳　鄧麵
來貨無多　購請從速
◎新喊綫 PAcific 5845

京都雷鳴春虔製
精補精

原是皇宮補品。御醫妙選進呈。
世上從來罕有。秘傳我得製成。
既可驅邪治症。復能益壽延齡。
茲本良心一片。特售普救衆生。
京都雷鳴春（精補精）。乃大補陰陽。行氣活血。生精益髓之聖藥。男女咸宜。藥力之靈。功效之廣。開補品界新紀錄。信用之大。聲譽之隆。爲藥物中之最著名者。眞亘古未有之神品也。凡精腎兩虧，夜便夢滑，腰痛膝軟、陰虛陽痿，易洩難嗣，氣虛血弱，寒咳久濁等症。服之立奏奇效。諸君欲求康健。請留意焉。
▲寒來暑往　▲秋收冬又降了
可愛的秋涼已去○可畏的冬天又至了○素患氣虛血弱○腎損精的人們○你們應於隆冬的時候○不是常常覺得手足很凍○夢滑陽痿的和夜尿頻數○疲痲不停嗎○這的病症○雖然未有甚麼厲害○但是長此愈弄愈死○以致促及壽限○那時就悔恨已晚哩○諸君若欲防微杜漸○急按復人生樂趣○請速服京都雷鳴春（精補精）○則這些病症○立刻一掃而清了○○
▲溫埠輔行公司　金利源　國信公司　▲域埠茂利號．萬育堂等號代售

中國經理有限公司

片打街東弍五六號
電話孖連八壹〇五
China Agencies Limited
MA. 8105　Res. PA. 5297
256 E. Pender St.　Vancouver, B. C.

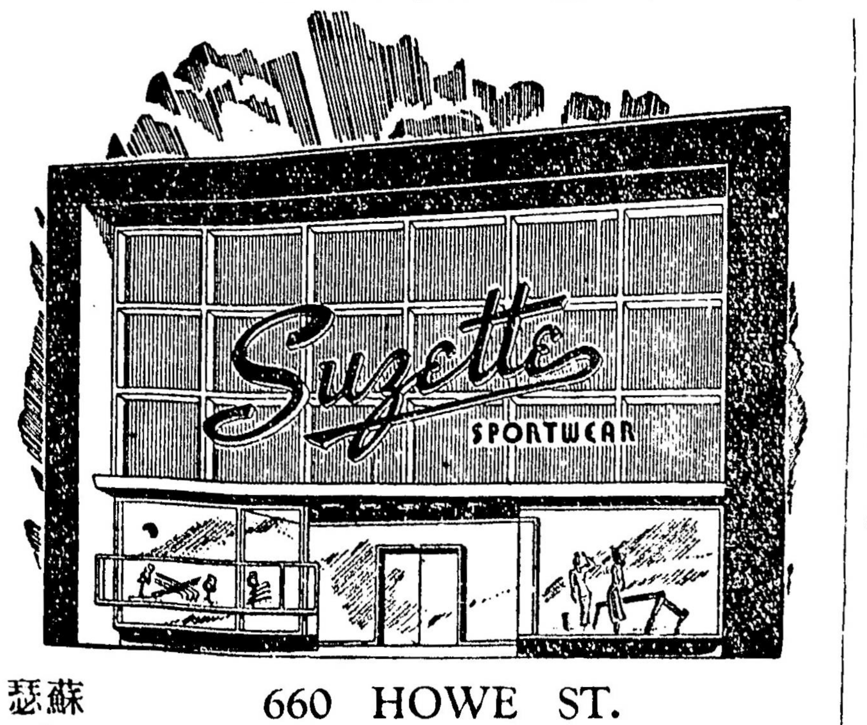
◎鳴謝經費

林沛先生之卡杭粗魚濕．與陳福如君之占聞尼斯魚濕．於昨紀念五祖誕．蒙各界僑胞暨各昆仲．捐助域多利支部溫哥華支部經費芳名如後．恕不稱呼

林沛五元　梁木　周巨濤　余羣　楊昀　楊廣　曹炳才
黃什　每弍元　陳輝　陳恩林　劉洽　李進　每壹元
黃景華五毫　以上僑界
陳福如拾元八毫　黃雲桂拾元　陳渠　馮宙　胡爵
馬華祺　每五元　鄭信球三元六毫　黃禮裴　林舉暢
黃旺　黃鴻本　楊均滌　每三元　林德携　林舉敦
林榮上　林耀　林倖　黃林　林有　鄭添華　黃達滋
黃暢康　黃長　陳大鳳　林庭　周錦　林華　陳喜
譚宋．劉日進　廖宏携　曹田　軒本　陳英　陳炳
每二元　周槐壹元五　黃元　陳霖　每壹元　共收經費
銀壹百三拾二元四毫　經由陳炳分交溫域民治党收妥

域多利　溫哥華　民治党支部同啓

★冬節禮品
本店現備大帮冬節禮品如巴辣連傘濶脚裙頸巾襪女服手巾仔手袋衫頭羊毛冷衫傘結衫等美麗裝包不取分文



660 HOWE ST.
瑟蘇女服店啓

最近辦到大帮「爹利陣」「布路華」「華盛頓」「市丹達」及多種著名公司新欵男女手錶
十五石黃金色女錶由十七元起　七石由十一元起　【另戰稅】
十五石黃金色男錶由十五元起　七石由十元起　【另戰稅】

墨水筆
栢架51黃金色每枝十八元・白色十五元
「和打文」「栢架」「爹偉濕」各種筆每枝由三元半起每副由五元起
各種原子筆每枝由壹元壹毛半起
雲埠廣珍金器鐘錶舖發售
PA. 5816　KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. E.　Vancouver, B.C.

◎華球隊遠征奏凱旋

▲以五對三又得勝利

本報專訪・華足球隊甲班・昨日午后・在夫利沙夾四十三街之紀念公園球塲・與西文隊競賽・結局華隊又以五對三大獲勝利・雖則路途跋涉・僑界足球興・臨塲助威・大不乏人・足見僑界注意足球賽之一斑・該球塲青草叢生・又適連日霞霧潮濕・非常滑足・實有行不得也哥哥之嘆・何況互相角逐・開球十分鐘・華隊又因人伕未足・被西隊乘虛襲擊・射入一球・未久華隊以後備隊員補充・努力反攻・由孫社携擊入一球・未幾前鋒左輔李達・得孫社良之準確傳遞・再擊入一球・斯時華隊守衛畧疏・被西隊乘虛擊入一球・但未久李達又得左中衛社良傳遞・再勝一球・西隊不敢示弱・向華隊反攻・被擊入一球・至上半塲休息・遂成三對三平局・若以球術而論・華球實占優勝・但球塲滑足・把持不定・誰負誰勝・實未敢决也・至下半塲開球未久・西隊在十九碼內被罰・由孫社良擊入一球・後雖西隊努力反攻・華隊守衛均能反危爲安・未幾前鋒孫社携・努力進擊・再勝一球・遂得五對三勝利・聞下星期日・又定在跑路球塲與西隊比賽・屆時當有一番鬧熱也

◎沙堆僑安總會紀念盛況

沙堆僑安總會・昨十一月卅日・舉行第廿六週年紀念典禮・各代表來賓・鄉僑嬸姆姊妹・聯翩而至・座爲之滿・由賀禮員廖紀雲唱禮㊀齊集・㊁升炮・㊂請來起立・向國旗行三鞠躬禮・㊃請會員向代表來賓行一鞠躬禮・主席李祐濂就位・各人復坐・㊄請主席宣布開會理由・㊅李祐韶讀祝詞・㊆廖伯良讀祝電・㊇請代表來賓演講・㊈敦請域埠僑安社代表林英傑・魯別代表劉孔彝・古巴代表宋世廣・都城代表李洪欵・岡州會館高雲山等君次第發揮・語皆中肯・㊉由廖崇熙答謝・殿以茶會・至五時半・席設竹林園・共計十餘席・開懷暢飲・直至八時乃散席・誠盛會云

◎陳頴川堂歡迎歡送會誌

本埠陳頴川總堂・於昨十一月卅日下午六時・設筵五席西湖・歡迎鴻發及歡送德業・明烋・宜熾・發紹・象寬・賢愛諸君歸國・屆時各人魚貫赴席・酒至數巡・由宜顯起立・宣佈設筵旨趣・同時獻敬鴻發旋唐諸君・飲壹大杯・依次復坐・開懷暢飲・至八時撤席・回總堂開迎送歡會・由銳明賀禮・請全体起立・向國旗及太祖姚遺像行三鞠躬禮・次向鴻發及旋唐諸君行一鞠躬禮・次第復坐・隨請主席宣顯就位・宣佈開會理由・并讀歡送詞・請鴻發報告祖國現狀・即將南京・上海・政治經濟情形・民生困苦・生活程度日高・宣布透切・聽者動容・繼請德業・明烋・宜熾・發紹・象寬・賢愛・臨別贈言・皆勗勉團結之意・繼而演說者・有品乾・鴻文・社容・宜棠・瑞登・宜熾等均祝旋唐諸君・揚帆風順・安抵珂里・多做慈善公益事業・樂叙天倫・末由少佳答謝・殿以茶會・如儀握別・

◎十四監犯越獄捕回五名

昨星期六晚間・奧加鏻大監獄發生加拿大空前未有之大越獄案・共逃去監犯十四名・多屬青年者・該晚六時二拾分鐘此帮犯仍見其在農塲・遲四十分鐘點名入獄時・才發覺失踪・彼等利用大霧掩護・鋸斷西邊窗之鉄枝而出・發覺後警察各隊四出搜捕・雲高華內外及與美國邊界之通行路口・遲五小時後已拘回逃犯三名・有兩名十七歲雲高華人・一名十五歲雲高華島人・至八點一分鐘・警察得市民報告・在佈鏻街青年會拘獲兩名・壹年十八歲與一年拾九歲者・當時毫無反抗・此越獄者衣衫單薄・該晚適降寒雨・當局希望其因寒冷而自投回・但結果彼等反因寒而進行盜竊衣服・故當晚發現有關之盜竊案多宗・本尼比有一衣服店・被竊去男服三套・後警察在附近執獲監犯帽一件・有一住家被竊去外衣兩件及現款廿元・此外又有報告失汽車者四宗云・

◎一雙華人夫婦獲准離婚

本埠華人懇尼蘇約氏・居於四百二十號東片打街・於昨廿九日・得法官麥化靈氏批准與其妻厄那蘇約氏離婚・據法官稱・卑詩省華人離婚・實屬少聞・以此案爲第二宗云

◎細雨濃霧數天可清朗

本埠及內地之低原・連日被霧氣蒙蓋・諸多阻碍・卒至昨朝爲毛毛細雨掃清・據氣候預告・至少幾天內便可無霧・今日當陰霾及間有細雨・溫哥華飛行塲之視察較佳・已停兩天之飛行・今日復起航・深海船舶亦回原狀・

◎單車明年註冊是日開始

據本市單車註冊局官稱・一九四八年之單車註冊・即於十二月一日今日開始・地址在四百八十二號西布洛威街・今年註冊施行新法・凡有單車者・可以用郵政代替・不必親自帶單車前赴該局註冊・寄法將一九四七年之舊註冊證・及註冊費五毛・連同寄去該處・然後由該局發還新證・所有單車・限在於明年元月一日之前・完竣登記工作云・

◎五西人童子犯竊案被拘

本埠有西童五名・年齡均在十五歲至十九歲之間・於昨廿九日被市警拘禁・因該五名西童被控爲於昨廿八日盜竊二千二百三十六號格蘭騰街度亞氏之商店衣服一大箱云

◎西人在亞砵街被毆斃命

西人布特四十五歲・於星期六午夜被人擊倒於亞砵街二百號步落・不省人事・送到醫院時已斃命・昨日下午由市驗屍官剖驗・謂其致死之由・是鼻管及喉部爲血閉塞而至窒息・昨晚據控阿斯丁旅館之西人米歸三十二歲以殺人罪・因當時目擊毆打之情形者有三人・告知警察後・即離去・隨由偵探請其到警局問話云・

◎裸體人被警追逐幸兎脫

今朝三時本埠警察在布洛威街夾聖加塞連斯街附近・發現一男子裸体・僅披一外褸・站在一家之園內・乃約同另一警察追逐之・至一酒巴之後・該裸体男子奔入暗處・聞得閉門聲一响・遂失其踪跡云

◎四歲西孩在華埠受湯傷

住考街一〇一四號之幼童克魯四歲・昨下午六点半鐘・隨其母來華埠一飧館食餐・與手捧滾湯之侍者相撞・致侍者之湯淋下小孩之頸及肩上・後車往聖保羅醫院治理云・

各埠新聞

◎募款重建各國文化機關

奧太瓦電・加拿大分會轉聯合國善後救濟總會之訓令稱・該總會決於明年二月舉行募捐大運動・以爲重建各國被戰爭毀壞之學校・圖書館・大學・工學院及美術文化中心點等・擬向加拿大籌捐五百萬元・三百萬元現款・二百萬元爲所需用之器材・政府公佈此事後・各省之教育界及聞人等均認爲應有之善舉・

◎汝利慎捐助英崙汝利慎

卑詩省汝利慎訊・汝利慎埠及附區人民・爲伊利沙伯女皇儲結婚而發起捐食物與英人・計近一噸重之食品・由各人將之裝成八大箱・趕快船寄往英崙蘭加舍工業區之汝利慎埠當局收・托其將此批食品・分與貧苦之家庭云・

◎每磅牛奶油又起價一仙

卡技利訊・牛奶油製造家宣布・由十二月一日起・每磅牛奶油增價一仙・彼等指出卡技利之商業・是隨溫哥華之市塲及價格趨勢而定・卡技利之發行價・將爲六毛四仙・多數零估商加上三仙云・

Phone PA. 1734

永隆公司

加拿大　WING LUNG CO.　雲高華
146 E. Pender St.
VANCOUVER, B.C.

本號專營合時瓜菜臘味肉類

唐山雜貨　常有魚鮮

△△△
★★★
立魚　石班　沙魚　大蝦
各種銷售

△遠近胞僑光顧倒履歡迎

永隆謹啟

HENRY BIRKS & SONS LTD.
Granville & Georgia
Vancouver, B.C.

鑽石戒指
乍連遮錶仔
純銀器具
送禮物品　非常豐富

顯利卜首飾公司

◎林妙光　阮源志　鄭金提　阮彥康　吳卓廷歸國謝啓

敢者弟等此次歸國道出雲埠過美國乘由大埠十一月廿八日開行之海燕號輪船回國荷蒙卡城鐵城崇義支會暨中山同鄉會雲埠鐵城崇義總會親朋友好等開會歡送旣邀郇厨之宴復賜多珍隆情高誼銘感五中茲因行程匆匆未克親臨握別抱歉良多謹綴數行登諸報端藉伸謝悃

此是加拿大之最大專製皮草商店貨色齊備價錢低廉華友光顧倒履歡迎：

夏德皮草商店啓

a&m Hurtig Furriers
CANADA'S LARGEST EXCLUSIVE RETAIL MFG. FURRIERS
563 GRANVILLE ST.

◎本報接製笠巴圖章

◎燕梳公司宜聘華人代理

本公司專營人壽各種燕梳・爲加拿大有最悠久的歷史・茲爲擴張生意起見・亟宜聘請一華人爲長久代理・如幹鍊有爲的青年・當有良好的機會・合意者請照址到來面商・

FRED G. BROWN
718 ROGERS BLDG.
VANCOUVER, B.C.

馬英才

光
WARE
ne B-3821
C.

本行新張　物品優良　電器農具　鋼鐵堅強

◎黨近有擲檯出投

啟者本俱樂部現有擲檯三張分天地玄三個字弁有字花檯一張定于十二月十四號午后一点鐘出投期限自明年正月一日起至十二個月爲止凡有遠近梓里如意營斯業者請依期到來屆時落鬮投充幸勿失此良機爲盼

◎廖顯仁回國鳴謝

啟者・弟以倦遊歸國・準於十一月十八日・搭船東渡・蒙諸親愛兄弟戚友・設筵餞別・又復厚賜行贐・感激殊深・謹登數言・聊申謝忱

◎舞市阻黃兄弟鹹魚公司告白

鹹魚歌　一笑訂白字評

塘鷄項　鹹魚皇　個喫過　均話爽　來焗飯
更無雙　若唔好　不使防　焗飯香　價錢平
如不信　請試嘗　磅八伍　脚自理　若不滿
原奉上

加拿大獨一密製塘底鷄項鹹魚一味大小交易均皆歡迎

代理，利權從優。

每磅八毛五　車脚自理　如不滿意・原銀奉回

通訊　WONG BROS.
1 Main St. N. Moose Jaw, Sask.

黃兄弟鹹魚公司啟

PHONE PA. 6527

雲高　合益公司　華埠
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本號專營燒臘肉品瓜菜中西雜貨日常必需等生意最近新辦到祖國

醬料　抽油　罐頭　盒裝荔枝
糖薑　各種海味　乾貨齊全
咸魚　生薑　馬蹄　大帮茶葉

新張伊始　取價廉平　僑胞賜顧　無任歡迎

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶餐館・日夜開市・
嘉餚美菜・式式俱備・
仰求各界・男女僑胞・
留意光顧・請移玉步・

加拿大雲高華

鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

遷鋪廣告

地址七十七號片打街東

電話：孖連五五八六〇　五五七八三

鐵利煙草有限公司香烟發行

同裕安公司新唱片

情歌艷曲　足慰旅懷

寃枉相思	二只	薛覺先　譚蘭卿
桃花扇底詩	二只	張蕙芳
卿何早嫁	二只	小明星
益食家	一只	廖俠懷
秋墳	二只	小明星
夜來香	二只	關影憐　黃鶴聲
殺敵慰芳魂	二只	張蕙芳
血債何時了	二只	徐柳仙
書痴抗戰	二只	白駒榮　衛少芳
關公月下釋貂蟬	二只	關影憐　新珠
六國大封相	二只	白駒榮　靚榮
歸來燕之花園約會	二只	關影憐　麥炳榮
馬嵬坡	二只	關影憐　石燕子
今古西廂之酬簡	二只	胡蝶影　鍾迎春
黃金與愛情	二只	梁醒波　紫蘭女

每只壹圓七五　唱片出門不換　目錄承索即奉

HONG YEE ON CO.
141 East Pender St;
Vancouver, B.C.
PHONE PA. 1628

黃堃俠　事務所寓內

◉加國放鬆木材出口限制

柯杜和卅日合衆社電。加拿大重建部部長考氏。是晚宣布放鬆加東木材出口之限制。准許木材商人於一九四八年。可以自由售賣二萬萬九千萬尺木材與任何國家。但謂本年度木材之自由輸出限額。將保留不變更。據加政府此舉。將令安且由省。古壁省及加東近海諸省之木材價值提高。預料將來向加購買木材之最大顧客。將以美國爲主。據考氏解釋。謂政府宣布改變木材輸出方針。是因英國經濟困難。不能源源向吾人採購木材。吾人放鬆木材出口。使木材可以自由售與其他國家。可能吸收一部份美金。解決加拿大之銀元短缺云。

◉賊匪炸開夾萬偷去現欵

二埠三十日電。二埠哥林比亞街六百二十號之喜路藥房。於昨晨被賊匪數名爆開保險箱。偷去現欵二百元及價值約二十五元之嗎啡。賊匪並遺下古開因及其他痲醉藥數瓶於地上。警察謂爆開保險箱之賊。非常熟手。因該保險箱。置於一櫃檯之後。非常狹窄。僅能容下一人。且距離保險箱三尺遠之玻璃飾櫃。其玻璃亦不因爆炸而受損壞云

◉美國飛機降下意外失事

美國舍路三十日合衆社電。阿拉斯加「BC-4」戰客機一架。是日下午飛抵舍路。謀向舍路他哥痲機塲降落之時。忽然發生意外失事。機上共有機員及搭客二十八名。有二人被燒斃。二十四人受傷。二人下落不明。又有一婦女駕車在附近之公路行駛。被該飛機撞斃云。

加拿大　廣裕隆　雲高華

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone PA. 5652

新到
冬節佳品
生薑馬蹄
參茸藥材
油米雜貨
如蒙光顧
取價從廉

加屬　華盛頓旅館　云埠

WASHINGTON HOTEL
177 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B.C.
PA. 6540

本館設在雲市定街東門牌壹七七號地点中心近在華區房間清靜床褥雅潔外降有機不分日夜烧氣熱水隨時應用衛生浴室男女均備僑胞賜顧倒屣歡迎
司理關變祥 樂樂 啟

黃志鋑舖
JAMES WONG
JEWEELR

有大帮喊鏢及各式鐘
鏢金銀首飾金鍊發客
價錢相宜
在片打街西門牌四號
即大漢公報斜對面

◎鳴謝

謹啟者本社於十一月十六日舉行成立第廿二週年紀念慶典叨蒙各党社代表來賓社團商號親朋昆仲惠賜隆儀厚禮祝詞祝電雲情高誼感篆無似謹誌數言藉鳴謝悃

党近達權社支部仝人謝啟

厚惠臚列　恕不尊稱

加拿大中國洪門民治黨總支部祝詞
党近埠洪門民治黨賀金伍百元祝詞
域埠洪門體育會　祝詞
雲埠大公義學　祝詞
錦碌埠黨社仝祝電
片市魯別埠黨社仝祝詞
鳥埠黨社仝祝詞
卡技利埠黨社仝祝詞
多朗都埠洪鐘報祝詞
域埠達權總社　域埠民治黨．雲埠
民治黨　雲埠達權社　大漢公報
列必治埠黨社仝　滿城黨社仝
砵亞板汝埠黨社仝　穩寧埠民治黨
穩寧埠達權社　企彝打埠黨社仝
吻吆埠黨社仝　都城民治黨　都城
達權社　都城體育會　以上各賀金
五元　各祝詞
鳥頓埠民治黨　古尾利市民治黨各
三元　楊重生重利泰來共和共拾元
大來館賀金廿元　介利檯　大寧檯
蘇培公司檯　金利檯　以上各拾元
黃禮定六元　阮才　六元　吳如榕
五元九　陳文祿　鄭鉅初　黃　培
岑榮貴　鄭鴻麟　林　昌　湯惠予
鄭尚柏　振利檯　瑞利號　馮昌鈿
和利字花廠　廣和廠　紐約餐館
北京樓　周新和　徐兆權　趙良弼
大利字花廠　鄭正漢　鄭松長
曾　文　鄭鉅光　周朝鎬　黃其燊
唐自璉　司徒熾　鍾有期　鄭郁麟
楊東賢　鄭秋盈　鄭厚接　薛聖接
梅　學　林中德　鄭忠滋　周家驥
廖宏燕　鄭家述　以上各賀金五元
曹觀昌　四元　黃歡培　三元五
駱仲霞　關祥生　關祥生夫人
龔自強　鄭尚源　均昌號　黃扶禮
鄭厚滋　鄭聯芳房　至時西餐館
馬　洽　岑池福　譚　國　林　佽
曹曾智　鄭振進　鄭光祄　林洪公
以上各賀金三元　關國寧　二元五
鄭偉光　鄭尙祿　馬心民　鄭尙深
天補埠西人工日　黎　和　胡　金
何觀大　胡華錫　黃　滋　周　瓊
鄭尙焯　以上各賀金二元
馬光燮　皋酒一箱　鄧　照　西水一樽
劉瑞　牛花兩座　馮雙德生花兩座
天補埠西人工日　J. W. Whittaker
賀金貳元

天香醬園
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas Street
Vancouver, B.C.　HA. 3788

本園精製
雙老抽油
花旗抽油
雪白調味粉
金色醬油精
蠔豉蠔油
原豉豆豉
豆腐豆朴
蝦米蝦干
蕃茄醬
香菇辣醬
并常有
黃豆　烏豆
綠豆　紅豆
斑豆　麵干
腐乳　蝦亮
隨時發客

廖若仙事務所
MISS ANN LEW
ACCOUNTING-INCOME TAX
706 HOLDEN BUILDING
16 E. Hastings St.　MA. 9407

接理
生意數目
月結年結
填報入息
申請入籍
西文來往
如蒙托辦
快捷妥當

雲哥華埠　廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新到國貨
價錢相宜

黃永源醫師
DR. W. Y. WONG
PHYSICIAN AND SURGEON
診所 Office PA. 4709　221 Main Street
住宅 Res.　FA. 8841　Vancouver, B.C.

前私立北平協和醫學院及國立北京大學醫學院教授
統治內外科各症
專門皮膚花柳科及外科生殖泌尿科
（應診時間）
上午十至十二時
下午三至六時
急症出診預約
診所緬街二二壹號

活生藥行　加拿大雲高華
WAT SANG COMPANY
87 E. PENDER STREET
VANCOUVER, B. C. CANADA
Telephone MArine 3529
選辦祖國藥材批發參茸玉桂總理馳名西藥

新型和打文剛筆大帮上市
★手拈一管筆
★到處不求人
全黃金管套　每副二十二元九毫
半截黃金管套　每副一十五元四毫七
青金管套　每副一十五元四毫七
白銀管套　每副九元五毛二
老式實用和打文　每副五元九毛五

均安號
旅行服務處
QUON ON COMPANY LIMITED
TRAVEL SERVICE
254½ PENDER ST. E. PHONE PA. 1025-4804
VANCOUVER, B.C.
RAILWAYS STEAMSHIP AIRLINES

啟者弟代理美國總統輪船公司客務以來深荷僑梓惠顧至爲感激玆爲利便僑梓復回加境起見如有僑梓回國意欲購買來回船紙者弟亦能辦理妥當此種辦法將來在港隨時可以有位尤其是對于購票手續免却許多痲煩并無阻誤時日之虞如蒙委托無任歡迎
美國總統輪船公司華客務代理馬福崇啓

國貨總滙
輔行雜貨公司
國貨商場
土產集團

新英洲尤魚　登市先聲

今年新貨　特別鮮明
今年新價　特別廉平
如蒙光顧　請早訂定
時期一過　難以爲情

FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E.　Phone PA. 6635
Vancouver, B.C.

華昌鷄鴨欄
Wah Chong Poultry Co.
251 East Pender Street
Vancouver, B.C.
喊線 PAcific 7610

（本欄爲適應僑胞與中西餐館肉店等之需
特聘專員選備超等
嫩鷄項　大肥雞　靚新雞
肥雞鴨　足肉火雞等
大小光顧　無任歡迎
電話定取　快捷送上
司理　黃湖衍　雷宜曉
馬磐基　何文啓

廣告稿（七）

樂觀
Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B.C.
花舖電話 BA.0410
夜喊線 PA. 3766

天下第一奇書
內容有：
情寶已開
寡婦思春
顛倒鴛鴦
空門春洞
姨太淫行
失寶之夕
全書賤賣一毛

新婚之夜．偷割紅綾褲．引誘．春藥遺毒．女拆白玩男

媽（姐）二
上集二集三集均已到齊每集五毛買足三集壹圓
天涯孤客著劉大叔編　請君注意：敢包睇過要追

媽姐二道白
有我咁大胆　冇我咁敢言　有我咁潮氣　冇我咁疏肝
有我咁風流　冇我咁快活　有我咁冶膩　冇我咁趣情

呢套小說：確係香艷無私．顧名思義．可想而知．男女可閱．老幼咸宜內容上集有：老豆搵埋仔享福。二集有：呢味野緊要過食飯。阿二此時枕戈以待。你的鬢眞係論盡咯。老爺，你想擺命咩。大家使磨豆腐。一條傢伙兩頭咁入。嚇到陳老爺面都青細。今晚俾的野你地睇吓你地睇吓我嘅陣容先喇。我地至多係唔食嘅嗜。容乜易連猪肚塞入去。一有姨太太體面都唔同。等老爺逐個食。頭髮長到膝頭哥。特等演吓。野俾你地睇。三集有飛完髮唔洗頭。你來做乜野。任你話點就點都得。洗到盆鮮奶由白變黃．全班人同你一齊洗身。額頭打摺重講風流。亞珍冇糖鬆番出去。個班媽姐死牛一便頸。冇左你精神大受損失。夜夜番去。失之東隅收之桑榆。阿梨猛啜面珠。約去酒店。

KWONG DUCK LUNG CO.
PHONE PACIFIC 6889　VANCOUVER B.C.　289 EAST PENDER STREET
廣德隆有限公司
TRAVELLING ACCESSORIES　MEN'S WEAR　HOUSEHOLD FURNISHINGS

冬節禮品
羊毛女裝織結　每件五元二五

冬節在邇。請以珍貴實用之禮品。送贈親友。本號新到羊毛織品一大宗。男女裝均備。如寄中國。可代塡寫手續

外埠函購　快捷付上

各欵燈式　男女晨袍
繡花床冚　羊毛長褸
水鴨毛氈　說衫內衫
本號搜羅大宗冬節禮品。以應各界之採擇。

新到大帮
羊毛線仔褲
號數齊備　色水齊備　價錢克己
各款皮篋

秋風到　臘味來
◎由八月十五號起
加拿大批發價目　過國另計
頂靚白油腸　每磅七毛五
鴨肝腸　每磅七毛五
蔗油五花肉　每磅六毛五
五花肉　每磅五毛五
頂大原臘鴨　每只三元　每打卅元
肥嫩鴨下庄　每只壹元五毫　每打十五元
上等鴨片肉　每磅二元
臘猪頭　每磅四毫
臘猪咀　每磅四毫
招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
◎喊線　喜市定叁〇四壹

榮榮臘味製造廠
臘味專家
全球批發
價目低便
郵寄即索
WING WING CO.

458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

想平想靚
幫襯我

（本報接製笠巴圖章）

△世界新聞

●聯盟國大會 通過聖地分治計劃

美國紐約省花盛美度三十日國際社電・聯盟國大會・昨日下午已獲得三分之二以上之選舉票 議決通過將巴勒斯坦分爲猶太與阿刺伯兩國・投票時有三十三國贊成・十三國反對・十國放棄投票・一國缺席・查反對者・有阿富汗・古巴・希臘・埃及・印度・伊蘭・伊拉克・利巴嫩・柏架斯坦・蘇丹阿刺伯・叙利亞・土耳其・也門等國・放棄投票者有中國・英國・阿根廷・智利・科倫比亞・薩爾瓦多・愛比西尼亞・鬨都拉斯・墨西哥及巨哥等國・缺席者祇暹羅一國・按聯盟國昨日通過之巴勒斯坦計劃・規訂英軍須於明年八月一日以前退出聖地・十月一日以前成立猶太與阿刺伯兩獨立國・各國代表・對聯盟國此次解決巴勒斯坦事件辦法・多表示滿意・祇有阿刺伯民族各國・强謂大會此舉・已破壞聯盟國憲章・事後並對記者發表談話・謂阿刺伯民族政府・對於中東將來之事・決以「適當」辦法對付云・

●生鐵出口防碍建屋

華盛頓卅日合衆社電・美國參衆兩院之房屋缺乏委員會主席金布氏・向出入口銀行及國務卿馬紹爾提出抗議・謂美國輸運生鉄往意國・致阻碍美國建造新房屋三十五萬間・彼謂美國於本年首六個月・曾載運生鉄及廢鉄各約二萬九千噸往意國云・

●美回兵借款買新屋

華盛頓卅日合衆社電・美回兵會宣布・謂美國回兵・得政府借欵帮助・每月購屋者約二萬一千元・平均每間屋之價錢・約八千二百元云・

●私立銀行不願國營

雪梨廿九日電・路透社訊・澳洲政府昨星期四日頒佈法令・將全國私立銀行收歸國營・是日有澳洲私人銀行八間・英人銀行三間・爲阻止澳政府之收管・已向法院呈請發給臨時禁令・將來如何解決・澳人極度注意云・

●荷軍四師候機出發

巴達維亞廿九日路透社電・印度尼亞共和國電台・昨晚發出播音・謂有荷蘭軍四師已配置完備・候時機一至・即向印度尼亞疆土來・荷軍情報局對此消息・認爲不確・已發出否認・謂印度尼亞之播音・完全與事實相反云・

加拿大 裕綸德記 域多利

YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

國貨 源源到步

TAYLOR MOTORS LTD.
386 E. Hastings St.
VANCOUVER B.C.
Phone———PA. 4556

本公司修整各種車輛機器工作俱能保證常有自管新客車出賃日夜營業顧客定車請先由電話通知

△注意

冬節禮物

各種化裝品柏架51壘水筆電剃刀各項吸煙用具美麗裝包不收分文

外埠賜顧　郵費在內

專門藥劑師　快捷妥當

卡路街夾加都華街 奄派藥材店啓

EMPIRE DRUG STORE
Carrall & Cordova Sts.
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

Jockey Cap

本公司所釀之「馬心帽」商標擅威士杰酒有如賽馬場之每賽必贏之駿馬蓋此種馬曾經長期畜養暨專家不斷訓練及無限之顧理始克成爲良馬此酒亦然卽經長期有經驗之製釀復裝置橡木桶中始成味香而純之旨酒也

UDL UNITED DISTILLERS LIMITED

加拿大 廣東麵廠 雲高華
NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.

本廠裝置新式機器
更用上等材料最新方法配製
廣東蛋麵　新鮮蛋麵
全鷄蛋麵　特等蛋麵
蝦子蛋麵　美味適口
一磅盒裝　每箱卅盒
五磅包裝　每箱五十磅
物美價廉　零售批發
一律歡迎

ODEON-HASTINGS THEATRE
20 WEST HASTINGS ST.

本院修飾一新摩登雅觀空氣清爽座位新配每日放映新戲兩幕歡迎華友賜顧

入場價目
週日四点以前　二毛五
四至六点　三毛五
六点以後樓下及廂房　俱五毛
樓上　四毛
小童　一毛五
星期六及休假日
兩点以前　二毛五
兩点至五点　三毛五
五点以後　五毛

澳地晏喜市定戲院

飛達公司出進口貨辦莊
Fata Trading Co.
IMPORTERS AND EXPORTERS
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.
電話 TATLOW 2036

新辦到大幫美國蔴糖 發售
品質優良，裝潢華麗

金廚味粉・純潔雪白・味道清甜・成分特高・比較行貨・減少用度・餐館用廿五磅鉄罐庄・價格尤爲低廉・

加拿大總代理
六安沙樽庄每箱二打
一磅鉄罐庄每箱四十八罐
二磅鉄罐庄每箱廿罐
廿五磅罐庄

各埠聘代理 利權從優

五十庄濟衆水	每盒五元	大號綠色濕毒水	每樽七毫五
四錢庄白樹油	每打三元	小號綠色濕毒水	每樽四毫
一錢庄如意油	每打三元	大號奇異藥水	每樽壹元
大樽鉄打藥酒	每樽壹元	中號奇異藥水	每樽六毫
小號鉄打藥酒	每樽五毫半	小號奇異藥水	每樽二毫半
大號龍腦油	每盅七毫	止痛退熱必靈丹	每打壹元
二號龍腦油	每盅四毫	止咳藥膏	每盒三毫五
大樽肚痛藥水	每樽六毫	殺蟟藥粉	每打四元
中樽肚痛藥水	每樽三毫半	生肌拔毒藥膏	每盅壹元

雲埠五洲大藥房啓
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

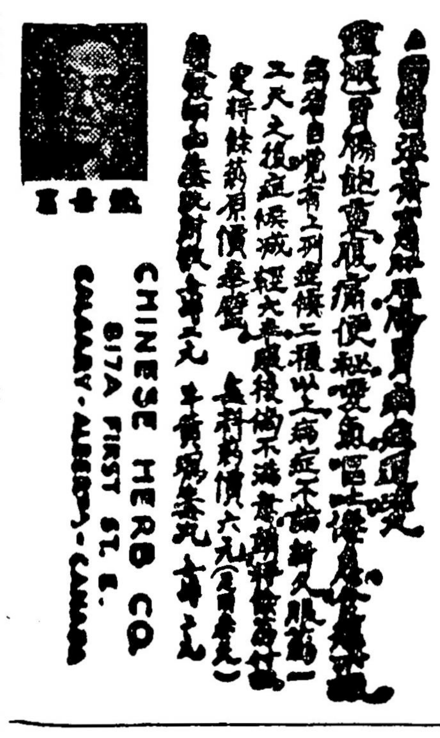
新到花旗參

等別	價目	購取數量
特等靚參	每磅拾九元五毫	磅
甲等靚參	每磅拾七元五毫	磅
乙等靚參	每磅拾五元五毫	磅
丁等參比	每磅九元五毫	磅
戊等參鬚	每磅四元	磅

外埠僑胞光顧不用寄銀不用寫信但將此告白剪出欲取某等參在其下填明磅數及填明中英文姓名地址寄來本葯房定快速寄上由COD交易

購參人填英文地址
姓名
街名
埠省

雲哥華五洲大藥房司理朱去非啓
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.



CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. E.
CALGARY · ALBERTA · CANADA

世界大旅館設備完美堪稱全埠冠諸君來住宿便知招呼妥當租錢尤合算
司理 甄沾明 黄家駿
WORLD ROOMS
Tel. Trinity 8327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.
電話 畔矢佛 PA. 9035

茂利公司
MORLEY COMPANY
552 Fisgard St. Victoria, B.C.

「水仙花」到步了
確係靚貨
不媿玉蕊瓊英
金盞銀盤之品

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕葯水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎葯水【Leland's Kidney Tonic】每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

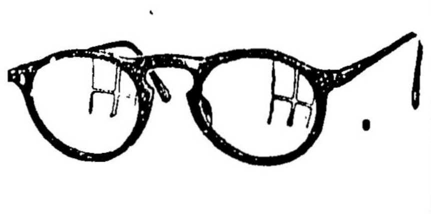
雲高華埠 新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區○地位最適當
房間空氣足○布置極輝煌
床褥日一換○雅潔又芬芳
煖氣與熱水○取用也無妨
各界來住宿○行李妥收藏
久暫由尊便○定價不敢昂
寫輪船車票○隨時可帮忙
請留心光顧○方知言不妄
司理關邦健謹啟

西醫 趙社鴻
Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 MARINE 2053
上午十時，至十二時
下午二時，至五時
住宅 WEST 1489 L-1

黄開花園廣告
WONG HOY
2814 GILPIN ST.
BURNABY, B. C.
FA. 0464L
專種　鮮花

各等瓜菜秧 各等生花秧 發行
巧造長生花圈 精製慶會花籃 花球
代理處同裕安公司 電話PA. 1628
HONG YEE ON CO.
141 Pender St. E. Vancouver, B.C.



驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 9829

COLEMAN OIL HEATER
修整收音机 : 接裝電火工程
高明公司煤油暖爐上市
煤油供給
雲埠華區發售處馬開錫
HOY'S ELECTRONIC RADIO
SALES AND SERVICE
605 E. HASTINGS 442 MAIN ST.
HA. 1660 PA. 1813
VANCOUVER, B. C.

廣濟堂林弼臣藥行
KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. PA. 8613
Vancouver, B.C. Canada

本堂專辦環球中西藥料化妝品[illegible]
跌打金茸還正狗胆花旗參海狗腎等[illegible]
客
◎參茸三鞭補腎丸　每樽壹元七毛五
◎跌打散瘀止痛藥水　每樽壹元五　小樽七毛五
◎萬應拔毒生肌膏　每盒壹元七毛五
◎萬應掃毒藥片　每樽四元
◎萬應濕毒止癢藥膏　每盒壹元七毛五
◎大便痔血丸　每樽壹元
代理美國美華堂參茸補葯汁　大樽七元　小樽五元
以上諸貨客光顧郵費自理
舖在雲高華片打街門牌九十二號

▲國內新聞▼

恩平國大代表

十六人競選

廣州大漢社航訊・恩平縣選舉事務所・第一次委員會議・於拾一月六日下午三時 假座縣政府中山室舉行・出席委員有鄧文林・梁松禋・岑佳卓・（陳煌代）吳一秀・列席者・有方禮彬・胡應圻・周俊華・由鄧委員文林・胡應圻紀錄歸納討論結果有・㊀選所於登記期內・共收到參加國大代表候選登記・有梁子衡等十六人・均經審查合格・准予將名單公佈・參加競選・㊁就本縣特殊環境設投票所十九處・㊂投票員・依投票所數目・每所設二人・共三拾人・由選所就所屬機關及地方團職員遴派・至投票監察員・依投票數目・每所設一人・共十五人・由縣府・黨・團・參議會・地方法院各派三人・限於十一月十日前將名單送所・

十一月下旬選舉

開平國大代表

廣州大漢社通訊・開平縣國大代表選舉事務所・以選舉投票之期迫近・特定期由十一月十六日起至拾八日止・爲發給選舉票之期・並已通飭各鄉鎮派員到該所具領・十一月廿一日至廿三日・爲選舉投票之期・現該所加緊工作・於星期日亦照常辦公云・

台山悍匪生剖情報員

—黃國棟慘被匪党肢解

台山專訊・台山大隆洞前爲悍匪嘯聚出沒之區・自經台山警局派隊進剿後・匪巢被搗・匪徒分別向禾鎌坑及赤水東山等地活動・治安當局爲探取匪党情形・乃派黃國棟爲聯絡員・担任情報工作・詎料因此・竟引起匪徒恶感・乃起行刺之心・日前黃國棟因事到大同市・至夜間八時返回下崗之際・事爲匪党羅方林獲悉・即派出匪党多人埋伏途中・俟黃氏迎面而來・即蜂擁上前將黃氏挾持而去・至數日後・不明黃之下落・後據聞黃氏自被擄去後・已被匪徒用利刀生剖云・並將屍分剖數塊埋葬・圖滅罪跡云・

開平國大代表

三黨皆有提名

開平通訊・開平國大代表候選人・國民黨爲胡銘藻・民社黨爲周兆文・青年黨爲方彥儒・

× × × ×

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三

漢英大廚書 洋庄八元半
婦女貞潔法 四毫
性慾大研究 四毫
拿破崙之情綱 五毫
西遊記 五毫
時髦人 八毫
清史要綱 壹元六毫
胭脂紅淚 八毫
老子道德經 三毫
文明小史 壹元
白頭少年 三毫
彤英恨史 六毫
柳莊相法 三毫
桃花片片 六毫
莊子精華 四毫
洪秀全演義 壹元
粵東筆記 五毫
情窩 六毫
四淫齊 三毫

CUNNINGHAM DRUG
Columbia & Hastings Sts.
Vancouver, B.C.

豐富維他命
VI-SYNERAL 全備各維他命礦質麥芽油丸
大人用・百粒五元七毫五　二百粒十元零半
老人用・百粒八元　二百粒壹十五元
懇寧坎藥房啓

片打運送公司
PENDERTRANSFER
258 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 TA. 2039

本公司承接車貨物行李快捷妥當僑胞賜顧隨時應命長期交易取價從廉
司理（李泰 黎全）謹啓

◎**伊鹿詩傢私製造公司**
本公司專造趨時傢私發行兼零沽
A.B.C. Furniture Mfg. Co.
353 E. Cordova St. Rear
Vancouver, B.C. PA. 7818
司理馬遜修啟

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

雲哥華 **東亞旅館** 片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房含通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◎喊線 PA. 5080
司理人 馬修識 余毓琚 仝啟

猛虎丸 每盒五元
功能補氣生血勝過參茸・服後力大如虎・

霹力 **抗戰丸** 每盒五元
抗戰丸補身・健腎・凡男界衰弱無能作偉大丈夫者・服三粒即能大逞雄威・「有增強長期之功・轉弱爲强之効・」

◎補腎 **壯大丸** 每盒二元一毫 三盒五元六毫
此丸補精血壯腎氣健陰培元服後元陽大振壯大機能

挽奪造化丸 每料六元 試用壹元半

◎**正強大器丸** 双料五元
以上兩種藥品專能扶助人生缺憾者凡男界老少機能退化衰弱等病服後補助發育（長大）

勦毒靈丹 每樽三圓半 三樽拾圓
治老年爛脚 遇身痕癢 各種雜症 奏効如神 紅雲血癬 遺傳惡疾

○男用外搽 **香花水** 每樽壹圓
此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦

◎男女合用 **快樂膏** 每盅二元
此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎外搽 **堅持久戰水** 每樽壹元

C.O.D. 不受・寄銀紙購藥要買担保・寄費一毛・貴客自理・服法有單說明・

敬文氏藥房
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437 Quesnel, B.C. Can.

◎**各種紙料平沽**
本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（倫敦藥材舖）
緬街夾天寶街 價錢相宜

▲巴市維他命丸▼
Bass's Vitamin Capsules
能培養抵抗力壯精益腎
每百粒四元五毛

Bass 77 Stomach Remedy
巴市胃藥能治胃部不自然處
五毫及壹元

聯合運送公司
UNITED TRANSFER CO.
26 E. Pender St.
Vancouver, B.C. MA. 2050

啓者本公司接車大小貨物傢私行李快捷妥當如蒙光顧隨時應命
兼有煤炭發行
本公司設在永生對面
聯合運送公司謹啟

陳繼堯醫師
G. H. CHAN
Physician & Surgeon

診症時間
上午十一時：至一時
下午三時：至五時
奇化街五四二一號
電話 HA. 3549

△△**華新書局**
▲以下貨物製備大帮批發另商
中國光潤墨汁每樽——式毛五仙
紅硃初學習字部每打——壹元
唐人習字部每打——六毛
抄書部每打——壹元五毛
九宮格習字部每打——壹元五毛
各種字格每打——三毛
項薄飛郵信箋每册——五毛
項薄飛郵信封每扎——式毛五仙
大小中國紅簽信封每百——五毛
靈驗治皮膚濕毒葯水每樽七毛五仙
靈驗治皮膚百病葯膏每盅——壹元
△以上貨物寄費買者自理
△圖書目錄印備函索卽寄！
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

鄧良裝飾舖
承接洗舊翻新麻雀牌每副十二元及油色裱紙餐館商店裝飾僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當不受COD
電話 PA. 8550
工廠跑路 157 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

△**煤炭發售**
△**快捷送到**
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

馳名 **原豉**
鮮味 **豉油**
五香 **冲菜**
五香 **豆豉**
五香 **梅菜**
古方，新法：

雲埠中國豉油廠謹啓
China Soya-Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B. C.

龔邦耀
醫師
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St; Vancouver, B.C.
醫所PA. 8610 住宅FA. 7741L

擅醫風濕爛脚
新舊各種奇難
雜症脚筋脹曲
症及痔瘡等症
針射電療全備
僑胞光顧無任
歡迎

龔貞信花舖 四號西街二三九六
選售・各種鮮花
精造・嫁娶花裘
發販・日用白貨
巧製：長生花圈
電話 Ba. 0410
Jirrell Dee, Florist
2396 W. 4th Ave
中國標準美人徐來

新華僑樓
NEW W.K.
DINE AND DANCE
本樓幽雅
別一洞天
大設小酌
名廚精研
清歌悅耳
妙舞翩躚
行樂及時
尚希惠然
加拿大 雲高華
127 E. PENDER ST. VAN. B.C.
PH. PA. 6642. 0455.

加拿大云高華
金利源興記辦莊
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

大宗送禮佳品辦到
五十磅槐枝乾
壹磅錦盒槐枝
半磅錦盒槐枝
三兩錦盒槐枝
五十磅糯枝乾
壹磅錦盒糯枝
半磅錦盒糯枝
三兩錦盒糯枝
壹百磅糖薑拳
四兩五盒糖薑
九兩錦盒糖薑
壹磅瓦盅蜜薑
二磅瓦盅蜜薑
各種錦盒茗茶
各種竹籃茗茶
各種海味雜貨
發行零沽價錢相宜

請購買
漂列地
靚麵包
Ask for
Purity
BREAD
GENERAL BAKERIES LTD.

WALTER H. WOO
SUN LIFE OF CANADA
ROYAL BANK BIDG
VANCOUVER, B.C.
TELEPHONES
Office PA: 5321 - Res. HA: 5509

永明人壽保險公司
華務經理
胡頌堯啓事
敬者弟今年春間因務回祖國一行而今經已返回雲埠在公司繼續服務矣如蒙僑胞有所委託弟當竭誠應命以副雅意

缸瓦
發行缸瓦飯器及玻璃器具旅館及飯館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

李乾亨事務所

接理一入籍移民
僑胞如有委托定當勉力以副雅望
總經理上海天壇味珍粉

壹磅庄

式磅庄

新貨源源到埠味好價廉
上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B.C.

十足金葉首飾
各款大小鐘錶
各款眼鏡
司理鄧洪隆啟
喊線孖連
二五〇壹

◎**接整水龍**
本店接整水龍水廁等工作快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命
D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

◎**各種紙料平沽**
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋璉頓」紙袋發售・
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

OWL DRUG CO.
▲**澳路葯材舖**▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿爾
鐵精牛肉汁補身酒 每罇一元
珍珠嘜牙粉 每盅三毛

4X
麪麭
請常食美味優越之各種伙的市嘜麪麭
Canadian Bakeries Ltd.

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
要日日賞識之
爾每餐的好伴侶就是麥嘉雲的好麵麭家家戶戶所以喜食之者因麥嘉雲麵麭適合衛生滋養而味美故也請君每日購之以佐清膳

醒聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

中國小商人的欺騙行爲

流金

抗戰時期．有不少文人因爲無法生活．因而學人做小本生意．企圖逐什一之利．結果十居八九．都是一敗塗地．所以勝利以後．曾經改行學做生意的人．差不多都復員本來的崗位來了．能夠眞的改業成功的．眞是少得如鳳毛麟角！古人說．「百無一用是書生」．這話一點不錯！

大抵中國的文人．平素好高談濶論．不切實際．因此養成一種氣習．和中國的生意塲中根本格格不相入．另一方面．中國的生意塲中．尤其是小生意塲中．根本是沒有商業道德的．而是自私自利．錙銖計較．極其瑣屑的行爲．這是中國的所謂文人不能忍耐熟習的事．

中國的小商人小販中．有不少背反商業道德的行爲．我們可以隨便舉些來談談．

第一．中國的小生意塲中．他們對待顧客．常常是不守信的．我們廣東人以前有一句話．「裁縫染布．誤人無數！」的確．今日我們大都市裡．還有不少行業對待顧客．是絕對不守信的．你和他們所訂下取貨的日期．是絕對不可靠．非更改兩三次或者甚至四五次不可的．這種不守信的惡習．大抵凡是舊式的手工業商店都有之．不必限於裁縫這一行業的．

第二．有些行業．他們常常要强迫顧客．多買他們的貨物．譬如你雖然聲明要和他買一塊錢的肉．但他給你的却是一塊價值一塊錢四角或五角的肉．你如果定要一塊錢的．他却割了差不多這塊肉的一半去．那末．你自然是不甘吃虧的．於是祗有忍痛多買而已！有這種不良習慣的行業也不少．大抵食物類的行業中許多都是這樣對待顧客的

第三．把度量衡縮小來欺騙顧客．這種行爲．認眞点來說．簡直是欺騙．但是有些中國的舊式商店．對這種欺騙行爲竟是公開承認的．譬如有所謂「九九秤」．「九八秤」之類就是．這種不良好的習慣．在中國商塲間是很普遍的．

第四．貨物沒有定價．往往「開天索價」來欺騙不知市道的顧客．這也是一種欺騙行爲．在抗戰以來直至今日．尤爲厲害．因爲他們利用交通困難．物價漲落差度極大．便乘機「開天索價」來欺騙顧客．這是不誠實的行爲．是很可惡的．

上述四者．都是中國商塲中極普遍而又普通的惡習慣．自然．這些都是違反商業道德的行爲．不過我們司空見慣．不自覺得怎樣詫異而已．新到我國的外人．有時覺得很驚訝．就是這個原因．

這些就是中國普通商人做生意的寶法！自然．我們不能夠說中國所謂文人通通都誠實可嘉．守信不欺的好人．但是叫他們學上中國商人這種錙銖計較．不怕瑣屑的精神．眞是不容易的事．從另一方面．我們可以由此看出中國社會生活困難的情形．因爲中國商人所以這樣不守信不誠實．而以欺騙方法來對待顧客的．自然其中是有不得已的原因存在的！

米漲歌

亢石

米價漲．米價漲！方今新穀剛登塲．何以米價突飛漲？費人猜疑費思量！前天一石五十萬．一夕飛漲十萬洋．眞好比過五關兮斬六將．民生怎不起恐慌！又聽見．抑平米價聲殊响．响遏行雲依然漲．舊調重彈始復週．走私之風兇如狼．到處噬人不見血．民不聊生心惶惶！憶昔戰前米一石．僅漲兩角人心慌．於今一漲竟十萬．哀哀小民欲斷腸！欲斷腸．心恐慌．不怨米價時時漲．祗怨人心如强梁．强梁尙能發慈悲．可奈心黑逾强梁！逾强梁．如瘋狂．老生常談抑米價．聲勢煊赫走虛張．但願彌天烽火熄．秋收冬藏樂無疆．

結婚

彤

許多年以後．湯姆遇見一位老友．那位友人早在湯姆追求女性時代．就認識他了．

「湯姆．告訴我你是否同那位女郎結了婚？抑或仍舊自己補襪和自己弄飯？」

「是的」

「是什麼呢？」

「我娶了那女子．而我仍舊自己補襪自己弄飯．」

★ ★ ★

◎經驗良藥出世

弟以下之丸散俱用中國地道藥材配製各藥方又是名師所傳授但我中國有其症必有其藥治之凡對症用藥百用百應否則徒費汗血金錢耳

◎中風中痰丸　手足拘攣半身不遂口眼喎斜言語不清初起氣絕此症必須分清中風中氣及陰陽而分治之另有目錄說明藥價昂訂定製丸

◎活絡丸　中風手足不仁日久不愈經絡腿骨有濕痰死血而痛是　五元

◎斬蛇風濕丸　身有痲木漫腫無頭皮色不變有不腫冷痺而痛痛處外皮不熱現丸加重　每盒改十丸貳元五另有外治痺粒藥共三元
有外貼風濕痛散半磅三元

◎八仙開東海大補丸　陰陽兩補及補全身　一盒四元　鹽水或酒下

◎遠看丸　双目能近看不能遠看責其有水無火　一盒四元

◎近看丸　双目能遠看不能近看貴其有火無水　一盒四元

◎目明丸　目爲肝苗瞳人屬腎肝腎血虛則眼矇　壹盒四元另加引藥壹元

◎滑精丸　虛火炎上而水趨下心腎不交而精滑　每盒四元防黨湯下另買

◎便數散　常時小便小腸虛尿又短少小腸熱　一盒四元

◎夜尿丸　天時寒冷最怕半夜起身疴尿　壹盒四元

◎陰虛盜汗丸　睡而不知出汗是心血虛也朝丸晚茶双用　丸每盒四元　茶每服壹元五

◎陽虛盜汗散　汗爲心液心有虛火醒而出汗數服愈　每服壹兩壹元五

◎婦人救星散　產後惡血未濟日久積在腹中作痛　每盒五服五元

◎心胃氣痛散　一切心胃氣痛均治　壹盒五服五元

◎小腸氣散　通治疝症見于腎乃肝邪也　每服一兩壹元五

◎癲疝丸　以小腸氣不同此症睪丸腫硬不痛不痒惟牽引臍腹疼痛　壹盒五元

◎四種淋症散　尿濇餘瀝氣淋尿血同出血淋尿出如膏膏淋精結如石砂淋小便痛是淋不痛否　一盒五服六元　熱淋勞淋另外治

◎痧症散　瘟疫腹痛吐瀉及一切重痧症　一盒十服二元五

大聖救苦丸　痰迷心竅及初起痧症又化食·積·痞·痰·氣·滯·腫·痛··痢·血·虫·悶·脹·膈·均能化之·　一盒十服　二元五

◎酒積丸　凡飲過多酒熱有毒日久成積朝丸晚茶双用　一盒五元　茶每服七毛五

◎痔漏丸　痔瘡痔漏有膿血大便結痛不痛勿用　五元

◎六鬱丸　胸膈痞悶嘔吐吞酸飲食不消　一盒四元　連引茶

◎惡痰丸　胸背手足冷痺腰痛筋骨釣痛痛走不定惡痰在胸膈不是風濕　每盒三元

以上諸症因編幅有限故用簡單說之如各症有未明白者來信取目錄一看便知印便信來即奉每盒付費一毫者自理不付C.O.D.見諒
員爵貫住址

YUEN YUI KEE
389 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

榮所衣裳舖
WINDSOR TAILORING & CLOTHING
32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada
Phone PA. 8425
本號專售各名廠最馳名的衣服

冬天衣裳
繼續到市
送禮衣服
各欵俱備

新到：英崙羊毛內衣王衫連褲，長袖長褲每套沽銀壹拾壹元九毫五
其他！長短禮衫，雨衣，結衫，說衫，毡帽，靴鞋，皮篋，各種長褲，應有盡有，僑胞光顧，極表歡迎．

總理余煦和

劉望貨車公司
ERYON LOUIE
TRANSFER CO.
525 MAIN ST.
Phone MA-2830—MA-3516 住宅

接車來往行李貨物松柴煤炭發客僑胞賜顧隨時應命

司理劉望

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.

卑詩押舖廣告

當

頭月息納五厘
以後每月二厘

前加拿大陸軍醫官

梁甦魂醫務所

DR. S. W. LEUNG
430 Dunlevy Avenue Vancouver, B.C.
PHONE HASTINGS 4961

統理男女內外全科
醫務所賀李威街四三〇號（即華人協和教會側邊
醫住所喊線喜市定四九六一
診症時間
每日上午十時半至十二時半下午二時至五時星期六上午十時至一時夜間隨時照上喊線預約

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E
VANCOUVER BC

送禮諸君注意

本公司之最新目錄行將出版內容豐富備載萬有如中國絲髮絲小衫顧繡檯[illegible]男女絲巾男女搭巾顧繡茶盤絲畫男女衣裳男女絲襪化粧香品其他別種禮物件樣齊備手此一卷足解決一切送禮問題歡迎取閱函索即奉

雲埠國光公司啓

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自豢肥猪．宰選上等肉料．加以上等材料．配製各式臘味．味美適口．經本市衛生局．認爲適合衛生．給予准照．批發零沽．價錢相宜．僑胞光顧．請認招牌爲記．

原油臘鴨　白油腸
五花臘肉　鴨肝腸
臘猪咀

招商代理　利權從優
司理人丘發多謹啟

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A

◎補腦養心丹　四兩庄五元
◎鴉標補腎丸　腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊　十二樽十元
◎鹿把耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈　四兩庄五元
◎牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連珠　服此圖消勝割除　每三樽二元
◎男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功　二兩二元五
◎消粒解毒丸　二兩二元五
◎皮膚止癢水　每樽一元二五
◎立效扯氣水　每樽二元
◎鴉標萬安油　每打四元
◎立即止痛片　每打二元

雲高英華公司華埠
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E
Vancouver, B.C.

精造各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊線 PAcific 5716

錦新有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
THE G BRAND
商標
MARINE 9626
102 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

周愛權
都朗度大學及安省目力測光大學畢業

周愛權驗眼配鏡專家（金山歐）
眼矇要着緊．
唔好話唔信．
愛權配鏡最馳名．
工作精微傳遠近．
技藝新．
欵式由尊命．
戴起自然神志定．
雙眸從此倍光明：
胡俊傑介紹（其四）

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲電匯款回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開設
廣州市　興寧　江門
梅縣　韶關　新昌
汕頭　台山　赤墈
◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

雲高華埠
市片沙百貨公司

凡日逐家庭中所需何物無不齊備貨眞價實童叟無欺爲華友所稱許者也故敢請諸君隨時賜顧

DAVID SPENCER
LIMITED

元發雜貨行

YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
262 Pender Street E. Vancouver. B.C.

△新由祖國運到大帮貨品

溪紅炮竹　冬公青碗　淨絲燕窩
大紅浙醋　季花味碟　金錢鱠仔
廣關熟煙　壽字茶杯　九龍吊片
華隆紙條　彩花飯碗　新串土鱠
四川炸菜　大號菜刀　中大墨魚
乾醬抽皮　二號菜刀　正猪母參
生晒圓肉　大號桑刀　爽鹽曹白
罐頭什錦　二號桑刀　油浸曹白
罐頭馬蹄　揀大南杏　油浸黃花
罐頭竹筍　新大生翅　油浸蜆魚

墨國罐鮑　新坑罐鮑
壹百磅庄花旗絲苗米發行
海味什貨　丸散藥材　茶葉醬園

種類太多．恕難盡錄．
倘蒙賜顧．額外歡迎．

江門出版　六邑僑通雜誌（沽二毫五）●最近新到　新寧雜誌（每冊六毫）

●一九四八年法國美女裸体月份牌　每張沽七毫五

紐約中美週報每冊三毫五　●開平華僑月刊每冊七毫五

開平晨鐘半月刊每冊六毫　●東門黜史上下集合沽九毫

●洗毡帽價平工作好　●廣州市前鋒日報兩份沽二毫五

Leong Ding Bong
328 Carrall St.
Vancouver, B. C.

卡路街三二八號

梁定邦報局帽店

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street　TAtlow 1377
Vancouver, B. C.

吳國華　各種保險代理

君曾試用惡頓幼嫩烟絲以自捲烟仔否？應當試用之．將感覺何等容易自捲．何等快樂於吸此特殊優良且成熟之混合烟草也．

祖國新聞

不良任謀佔財產

◎華僑妻子被姦污

恩平通訊．華僑陳允創．乃本縣文瀾鄉大步水村人．早歲遠適古巴．祇留其妻張揆英．在家料理家務．歷安無異．詎於去年張氏突被其侄陳鉅炳強行姦污．一度春風．珠胎暗結．旋產下一子．此時鉅炳猶爲未足．後竟將陳允創所有田園房屋盜賣殆盡．及至最近．允創始接獲家書．報告上情．並悉村人對此反向其家中勒令罰欵十二萬元．另加息十三萬元．作爲處理此事之結果．陳允創聆訊之下．不勝悲憤塡胸．原急欲訴諸於法．第以身居海外．諸多未便．現爲明瞭此案眞相．特將此情上書鄧縣長文森．付欵國幣五十萬元．作爲調查此事之費用．查鄧縣長據函後．經即電飭該管船角分駐所．澈查具報．以憑辦理．一面函復該華僑陳允創．表示對此案決予究辦．並將原滙款悉數璧回云．

數百歸僑滯留香港

因行李檢查阻延
有候月餘始領回

香港通訊．茲據美國歸僑稱．我國各地旅居美洲僑胞．自抗戰勝利後．多陸續結束在各地生意或辭工歸來祖國．尤以四邑僑胞爲最多．昨十日由美洲各地返抵香港之男女僑胞三百餘人．計四邑佔二百廿餘人．其中台山籍佔八十餘人．屬新會籍者四十餘人．開平籍者五十餘人．其餘乃屬恩平．鶴山．赤溪等籍．已轉乘江港．港穗綫輪船返囘原籍者．僅廿餘人．而尙留港中待領行李者三百人．因爲美國船抵香港時．所有歸僑之行李連同進口洋貨一律在九龍貨倉起卸．待檢查後．憑證領囘　發領日期不定．有等僑胞候月餘始能領囘者有之．遺失者有之．至領囘行李．內中之物損失者爲多．而完整者甚少．似此情形．歸僑於途中所受阻礙．各地僑胞咸表不滿．留港僑領已將情報告僑委會．請提出改善．俾予以歸僑之便利云．

廣州港紙黑市又升

廣州十一月二十日航訊．廣州港紙黑市．暴升不已．昨（十九）日．已升至一元比一萬九千一百元．且有續升之勢．五日以來．由一萬六千元起至一萬九千一百元．漲勢之速．至足驚人云．

NORTHWEST FOOD
PRODUCTS LTD.
433 E. Georgia St.
Vancouver, B.C.　HA. 5666

花旗麵廠鷄蛋麵

質好味美
價廉衛生
各埠各家
均有代理
大小光顧
備極歡迎

雲埠　## 生隆棧藥房　廣告

SANG LUNG JAN
35 Pender St. E.　Vancouver, B. C.

本號專辦中西藥材膏丹丸散化粧香品花旗參等最近又辦到男女靚羊毛窄結羊毛毡長短褸雨衣內衣睡衣說衫及皮靴笠袋種種齊備價錢克己如蒙光顧無任歡迎

代售美國著名立止扯氣器具如不見効原銀奉回

△價錢▽每副拾五元

如再買葯水大樽五元七毫五　細樽三元壹毫五

丸散目錄函索卽寄

喊線 MA. 0885

奇氏効驗生髮露

KAY'S HAIR LIQUID

你的頭髮可以保存

四處中西男女來奇氏社理頭髮者甚多，醫愈者大不乏人，君如果脫髮應早來診斷，奇氏生髮髮露每樽壹元八毛五，大樽弍元三毛五包郵費

雲埠代理：就利理髮店
533 Main. St.

溫汝辟代理：廣和昌
270 Pacific Ave; Winnipeg, Man.

点問頓代理：惠南藥房
10211-97th St; Edmonton

KAY'S SALON
314 Dominion Bank Bldg
207 West Hastings St.,
Vancouver, B.C　MA. 763

阿富維他命的力量

阿富維他命丸延年益壽

VITAMIN F

未老先衰，久咳不止，宜要服阿富維他命，精力喪失，行動不安及面無血色者應立卽服此丸，常時服用，延年益壽，吞天服食，可加強魄力，人命寶貴，不可延遲．

每樽三元五毛
兩樽六元九毫　包郵費

雲埠奇氏出品社

Pitman Optical House
605 Hastings St. W.

匹明眼鏡店

一副眼鏡保護一生
虛偽眼目不能觀看

余毓華氏新發明

經驗神效藥（完全加政府立案）

新發明專治腹中氣痛散無論病久暫皆可醫治定必藥到回春　每樽二元

暈浪金丹凡在舟車之中發生暈浪吐嘔精神不適服此丹神氣舒暢活潑誠爲行旅者有備無患　每盒七毫五

新發明反老回少丹凡染陽萎之恙對花不舉舉而不堅失閨房之興趣急服回少丹數天覺精神勃發妙奪造化之力功敵煙花之場久戰而不倦矣　每樽三元

新發明補腦扶原丹凡有神經錯亂失其記憶力者皆其腦部先天不足後天失調服其補腦丹十數筒可能轉弱爲強其聰明睿知出類而拔萃其用法註明單內　每樽三元

新製安睡丸安神定心不傷身體　每樽壹元

返老回少九牛二虎功能丹　壹樽　三元

神效主治發冷丹兼能療不索食者　每盒五毫

新發明六仙丹：主治喉嚨痛腫口痛牙痛頭痛頸腫流鼻水化痰化氣化滯心痛耳內痛大小瘡無名種毒袪風濕粒仔痧症內服外搽　每樽二元

新發明生髮膏　每盅三元五

白髮轉黑藥水染墨髮　每樽　二元

新發光明眼藥水去浮膜去紅腫　每樽七毫

功效療肝膽肺藥水　每樽二元五毛

立止傷風止咳功效藥水　每樽壹元二毫

萬金膏化痰止咳口乾鼻塞傷風頭痛四時感冒時症各種皮毒內服外搽　每盅五毛

普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症痧症週身困倦肚痛中風中痰　每樽壹元

立止胸悶肚痛化滯化氣葯粉　每樽七毫五

神效紅白痢症冒凍冷臀肛緊葯水　每壹元

立愈頭痛骨痛身痛藥散　每盒壹元二毛

新發明專治沙淋消除腎內石　二元五

新發明疴甜尿（尿）葯水數天內全愈用葯水二樽甜尿完全消滅矣　每樽三元五

最新發明主治痔瘡膏兼能治惡毒大瘡除搽治惡痔之外兼能療無名腫毒各背癰頭瘰陰疽乳瘡血癖小兒瘡癩　每盅貳元

神效專治心病失明安神安睡藥水　每樽二元五

爛脚注意　勿論新久何等松皮爛脚全愈藥膏每盅二元

千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒痧症骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞　每盅壹圓

立愈新久風濕骨痛內服外搽　每料四圓

神效婦女調經丸　每盒壹圓二毛

萬應皮膚膏腫毒劈手傷足傷風凍熱壹圓

新發明眼痛眼腫丸　壹盅　七毫

一掃光血癖藥膏兼藥水凡血癖三角虱無名腫毒數天後全愈　壹盅壹圓五

神凍補血生血丸　每百四圓五毛

遺精聖葯勿論何等遺精及身癢每打壹圓

萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止　每盅貳圓

立愈火湯汽油傷即時止痛藥膏　每盅貳圓

解退無名腫毒搶癬刀傷劈疣藥水　五毛

立愈冷風晒劈手足皮肉埋口油　每樽壹圓

奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥膏　每盅式圓

立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚趾藥膏　二圓

立愈止癢風濕皮膚潰爛全身紅粒癢爛等症數天內全愈葯粉每盅二圓　問症取藥

退鷄眼藥膏每盅壹圓　退鷄眼葯水六毫

CHAS LEE
207 Georgia St. Vancouver. B.C.

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency
40 Wall St. New York 5, N. Y.

電話號碼　White Hall 3-5000
電報掛號　Chung Kuo New York

本行專爲僑胞服務　僑胞極惠利用本行

中國銀行啓事　第壹壹八號

頃接國內敝總行電示自卽日起敝行接理僑胞國幣滙欵須按照當日美金公開市場滙率折付國幣是項滙率時有起落嗣後敝行所定美金與國幣之掛牌滙價根據每日敝總行來電辦理又敝行發售美金滙欵由敝國內付款行按照解款日中央銀行滙率兌付國幣統希鑒察爲荷

華埠辦事處地址
Bank of China
198 Worth St. New York 13 N.Y.
電話 Digby 9-2880-5

紐約中國銀行
紐約中國銀行華埠辦事處　仝啟

中華民國卅六年八月十九日

新到　參茸玉桂

加拿大　## 成發藥行　溫哥華

SING FAT & COMPANY
CHINESE HERBS
432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Canada

眞正北冰洋海狗腎　每枝一元

總代理馳名天下之

立効止咳療肺露

督製者李乾亨

功尚化痰　療肺止咳
藥性和平　不寒不燥
久咳新咳　藥到回春
男婦老幼　四時可服

LEE KING HUNG
147 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C. CANADA

每瓶一元二毛五　外埠加郵費壹毫

舉操氏　特効參茸百補丸　每盒六元

萬應新發搜毒藥精　每樽四元二

天生堂應驗消痔丸　每盒壹元

撚花戀戰露　每樽，三元

◎雲埠香港　美洲中國出入口商有限公司兼（華僑資本華僑辦理）之香港華僑旅運社廣告

本社社址建築宏大樓高三層地方寬濶空氣充足環境清雅可容旅客二百餘人膳宿俱備招呼妥當取費廉宜謹此敬告各海外僑胞知所問津焉

歸僑領取本社招紙貼於行李者請向本公司辦事處　廣德隆　合勝號　大漢報周煥君　城埠生財號．興利　羣南別墅等處索取便妥

加拿大總社

溫哥華埠喜士定東街
門牌一十六號

馮秀欽（恩）
周幹芬（番）
周育生（番）
周在彪（開）
周永源（會）
吳敢鈞（增）

香港總辦事處

文咸東街廿二號二樓

馮錦泮（恩）
黃紹棠（番）

另招待所在九龍青山道六十二號

馮朝富（恩）
周興漢（番）

上海分社

虹口吳淞路華僑服務社內

周興棠（番）
譚仲祿（中）

America China Exports Ltd.
312 Holden Bldg.
16 E. Hastings St.　PA. 3753
Vancouver, B. C.
雲埠總行通訊處

America China Exports
32 Bonham Strand St. E.
Hong Kong, China
香港分行通訊處